

Письмо президиума Министерства иностранных дел Чехословакии президиуму Министерства внутренних дел по поводу празднования 20-й годовщины Великой Октябрьской социалистической революции¹*

Прага

22 октября 1937 г.

Министерство внутренних дел высказало пожелание о том, чтобы министерство иностранных дел заняло определенную позицию по поводу предстоящего празднования 20-й годовщины СССР и обеспечило ее согласование с господином председателем правительства.

Министерство иностранных дел, идя навстречу этому пожеланию, настоящим сообщает, что, по его мнению, с которым также согласен господин председатель правительства и которое принял к сведению господин президент республики, следовало бы в отношении этого празднования занять следующую позицию.

Необходимо рассматривать это празднование как государственный праздник страны, с которой нас связывают дружественные отношения.

Правительству, а также другим учреждениям не следует брать на себя инициативу проведения этого празднования, однако, с другой стороны, нельзя запретить или предпринимать меры к его ограничению. Просьбы о том, чтобы представители государственных органов, например районное управление, принимали шефство над местными празднованиями должны быть отклонены, поскольку такого рода шефство было бы необычным, не имеющим прецедента явлением. Несмотря на то, что представители власти и армии не должны проявлять инициативу при проведении празднования, они, с другой стороны, могут свободно принимать приглашения и присутствовать на торжествах, за исключением какого-либо конкретного случая, если, например, в соответствии с местными обстоятельствами будет признано неуместным принять приглашение. [Например, не было бы возражений против того, чтобы в праздновании в Брно принял участие господин земский президент, хотя было бы неуместным давать ему указания].

Представителям самоуправления, например старостам, следовало бы предоставить возможность самим решать, в какой мере принимать участие в мероприятии, и брать ли на себя в этих торжествах почетные функции.

Что касается празднования в Праге, то оно должно быть единичным актом. На праздничном собрании выступит представитель Министерства иностранных дел посланник Б. Павлу, в нем, несомненно, примут участие 2—3 министра различной политической ориентации. Точно также будет представлено правительство на приеме, устроенном советским посольством и на торжественном представлении в Национальном театре. Нельзя ответить отказом на приглашение посетить это торжественное представление. Необходимо подобрать соответствующую постановку. Министерство иностранных дел полагает показать «Князя Игоря». Эта опера исполнялась в Москве в честь министра иностранных дел Э. Бенеша, она является к тому же совершенно безвредной.

Необходимо оказать также влияние на прессу с тем, чтобы празднование не стало предметом полемики. Для этого необходимо позабо-

* Письмо было подготовлено по указанию министра К. Крофты и его текст показан президенту Э. Бенешу, который вычеркнул текст, заключенный в квадратные скобки.

тяться о том, чтобы торжества не превратились в манифестации левых элементов.

За министра *

*AFMZV, Praha, Trezor 11/2, 1937,
č. 128, č. j. 139 78/37.
Черновик. Перевод с чешского.*

¹ Вопрос о праздновании 20-й годовщины Великой Октябрьской социалистической революции обсуждался на заседании правительства 22 октября 1937 г. Празднование было запрещено во всех местах за исключением Праги, Брно, Братиславы и Ужгорода (АКРР, Praha, č. D 10406/37).

230

Сообщение дирекции Национального театра в Праге президиуму Министерства образования и национального просвещения Чехословакии о программе празднования 20-й годовщины Великой Октябрьской социалистической революции¹

Прага

5 ноября 1937 г.

Я позволю себе повторить то, что было срочно решено и утверждено президиумом с тем, чтобы исключить недоразумения, связанные с торжественным представлением 6 ноября.

1. В программу торжественного представления в Национальном театре будет включена опера Чайковского «Евгений Онегин».

2. Представление будет названо подобно тому, как обычно называются представления в честь праздников государств Малой Антанты — «К празднованию 20-летия СССР». Афиша будет отпечатана, как обычно в таких случаях, праздничной красной краской.

3. Театр будет празднично освещен и украшен флагами, причем только чехословацкими.

4. Перед представлением будет сыгран чехословацкий государственный гимн и после него «Интернационал» как официальный гимн СССР. Чтобы не осталось времени для возможных слишком продолжительных аплодисментов после исполнения «Интернационала», дано указание сразу же после гимна погасить в зале свет, а дирижеру Зуне как можно быстрее начать исполнение увертюры. Кроме того, на афише не будет указано, что будут исполнены гимны.

5. Наряду с этим праздничным представлением в Театре сословий будет в качестве образца советской драматургии показана пьеса Горького «Васса Железнова» без какой-либо торжественности (афиша будет отпечатана черной краской и т. д.). Кроме того, было дано указание художественному руководству театра под личную ответственность режиссера постановки вычеркнуть последние слова революционерки Рашель **, «что является вашим»², чтобы в них нельзя было усмотреть коммунистической пропаганды.

Можно было бы рекомендовать официальным лицам для того, чтобы подчеркнуть формальную государственную торжественность этого представления, явиться во фраках. Публике такие указания не будут даны.

* Без подписи.

** В тексте ошибочно: «Тамара».